

Internet-Anleitung stromführende Kurzkupplung # 56047

Online instruction sheet for current conducting couplers # 56047

Bitte beachten Sie, dass jeweils verschiedenfarbige Kabel der stromführenden Kurzkupplung auf der Baugruppen-Platine (z.B. Beleuchtungsbausatz) miteinander verbunden werden.

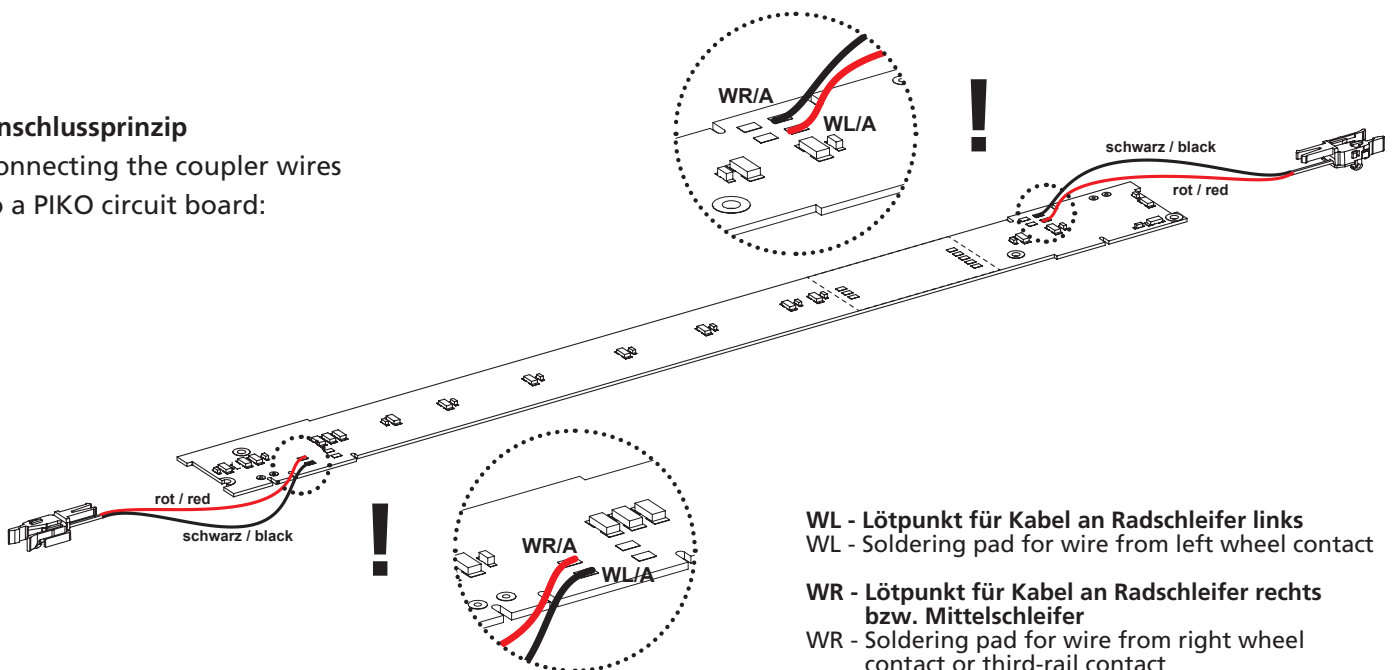
Bei Wagen ohne Baugruppen-Platine kann eine Direktverbindung verschiedenfarbiger Kabel erfolgen.

Bitte beachten Sie beim Anschluss der Kupplungskabel generell die Herstellerinformationen der anzuschließenden Baugruppen-Platinen.

Please note that the first coupler's red wire is connected to the second coupler's black wire via the circuit board contacts. The same is true for the first coupler's black wire, which connects with the second coupler's red wire via the circuit board contacts. On cars without interior lighting kits, the red wire from coupler 1 should be connected to the black wire of coupler 2, and the black wire of coupler 1 should be connected to the red wire of coupler 2. Please note any relevant information provided by manufacturers of non-PIKO interior lighting kits when installing PIKO current conducting couplers on other manufacturers' circuit boards.

Anschlussprinzip

Connecting the coupler wires to a PIKO circuit board:



WL - Löt-punkt für Kabel an Radschleifer links
WL - Soldering pad for wire from left wheel contact

WR - Löt-punkt für Kabel an Radschleifer rechts
bzw. Mittelschleifer
WR - Soldering pad for wire from right wheel contact or third-rail contact

Die Kontaktbezeichnungen können abhängig von Platine und Hersteller abweichen -
siehe diesbezügliche Montageanleitung

Soldering pad locations may vary depending on the circuit board and manufacturer –
please refer to the lighting kit installation instructions.

Hinweise:

- Bitte achten Sie darauf, dass die Beweglichkeit der Kupplungen und Drehgestelle nicht durch die Kabel beeinträchtigt wird
- Bitte halten Sie die folgenden Grenzwerte der stromführenden Kurzkupplung ein:
max. Spannung 24 V, max. Strom 1 A

Caution:

- Make sure that the wires do not interfere with the movement of the coupling mechanism or the trucks
- The max. voltage for the current conducting couplers is 24 V, 1 A

Typische Anwendungsfälle:

Nr.	Prinzip	Vorteil	Spannung auf Kupplung	Funktionsdecoder	Wagen mit Stromabnahme	Kontakte für Anschluss der Kupplungskabel
1 ➤ Abbildung 1 bzw. 2	Zugbeleuchtung immer eingeschaltet	Einsparung weiterer Mittelschleifer und Radschleifer	Gleisspannung	Nein	Mindestes einer; empfohlen alle 5 Wagen	WR/A, WL/A
2 ➤ Abbildung 3 bzw. 4	Zugbeleuchtung schaltbar	Einsparung weiterer Mittelschleifer und Radschleifer, zentrale Schaltbarkeit	Ausgangsspannung des Funktionsdecoders	Ja, einer pro Zug	Nur der Wagen mit Funktionsdecoder*	Wagen mit Funktionsdecoder: F+, A3** Andere: WR/A, WL/A

*) Bitte beachten Sie, dass der Betrieb der stromführenden Kurzkupplung nicht mit dem ersten Anwendungsfall gemischt werden darf, da dies zu einer Beschädigung des Funktionsdecoders führen kann.

***) Ausgang abhängig vom verwendeten Beleuchtungsbausatz

Operating situations:

Nr.	Operational state	Advantage	Current conducted by couplers	Function decoder installed in car	Car with electrical pick-up from the rails	Contact points for coupler wires
1 ➤ Fig. 1 respectively 2	Train lighting is constantly on	No need for additional cars in the train to have electrical pick-up from the rails	Couplers only use track voltage	No	At least one car in the train needs electrical pick-up from the rails; at least one car in a five car train needs electrical pick-up from the rails	WR/A, WL/A
2 ➤ Fig. 3 respectively 4	Train lighting can be switched on or off	No need for additional cars in the train to have electrical pick-up from the rails; train lighting is controlled from a single decoder in one car	Output voltage of single function decoder located in one car in the train	Yes, one decoder per train	Only for the car with the function decoder*	F+ and A3** on function decoder of car equipped with function decoder: all other cars WR/A, WL/A

*) Caution: Do not operate a train equipped with current conducting couplers that contains both a function decoder-equipped car and another car that is also equipped with electrical pick-ups from the rail. This will cause two different voltages to run through the couplers and will damage the function decoder!

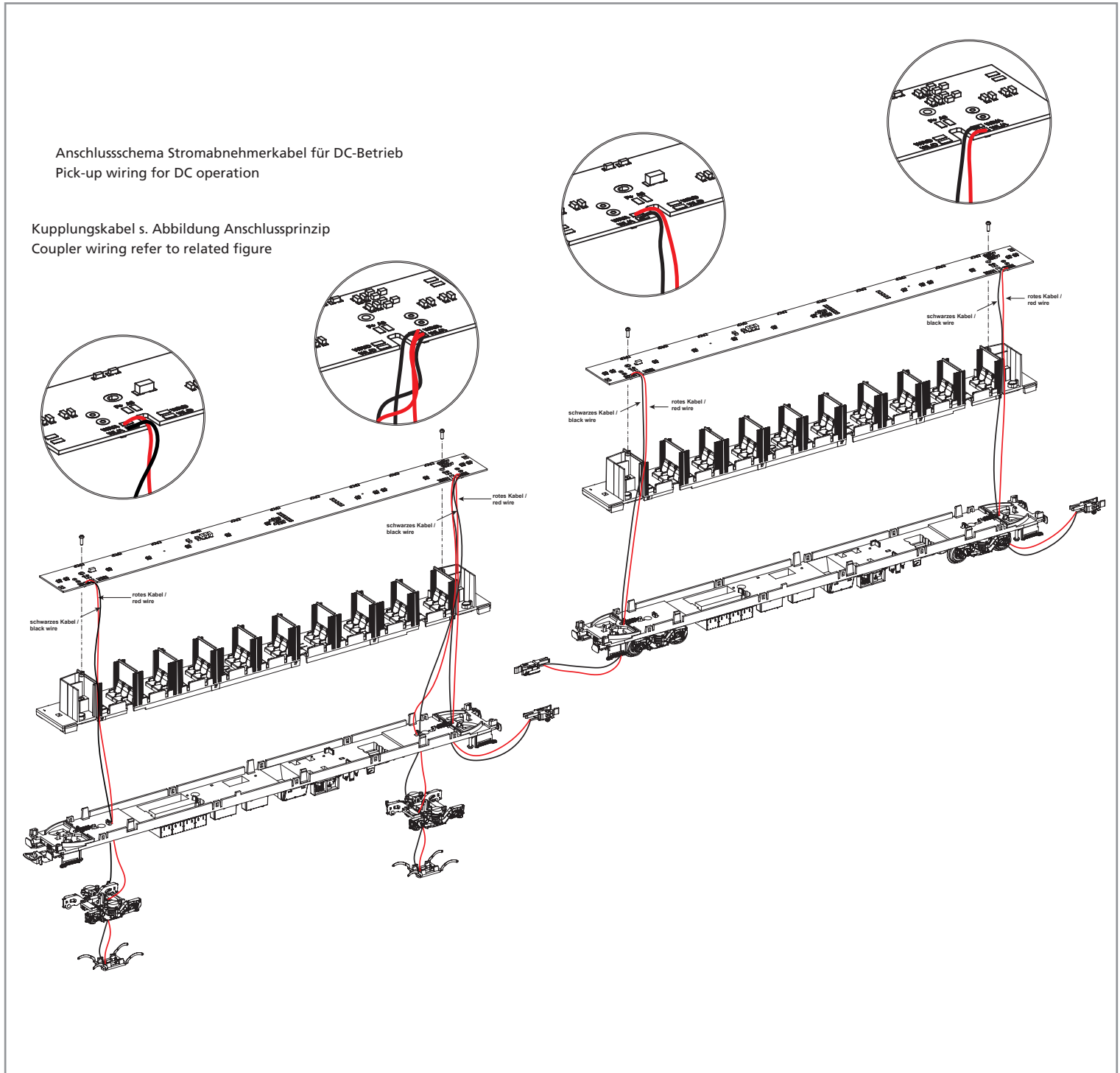
***) Function output voltage depends on the lighting kit used

Typische Anwendungsfälle:

Operating situations:

1. Kupplung führt Gleisspannung, ohne Funktionsdecoder

1. Couplers conduct track voltage (digital or analog); no decoder present in passenger car consist



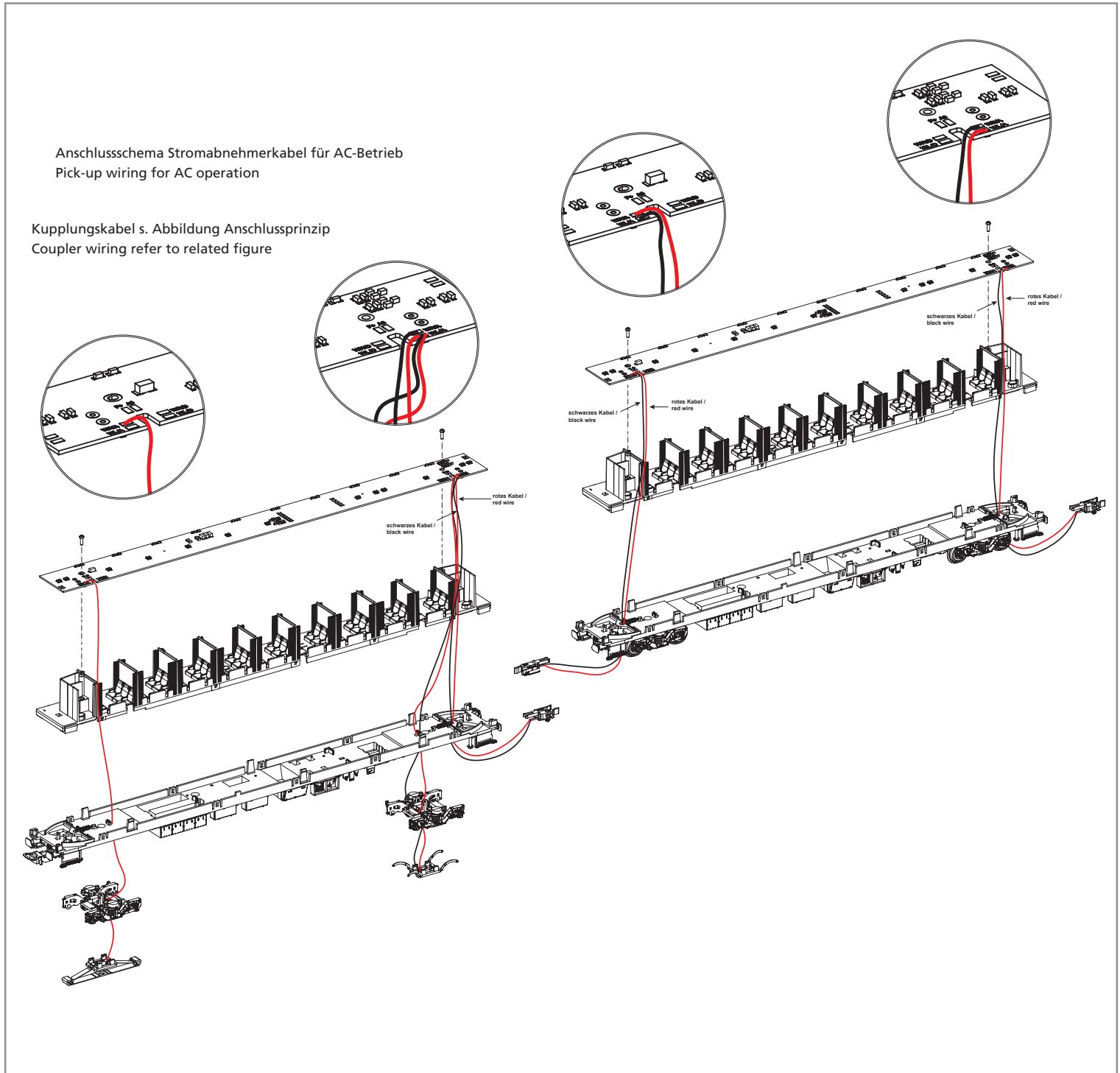
➤ Abbildung 1 / ➤ Fig. 1

Typische Anwendungsfälle:

Operating situations:

1. Kupplung führt Gleisspannung, ohne Funktionsdecoder

1. Couplers conduct track voltage (digital or analog); no decoder present in passenger car consist



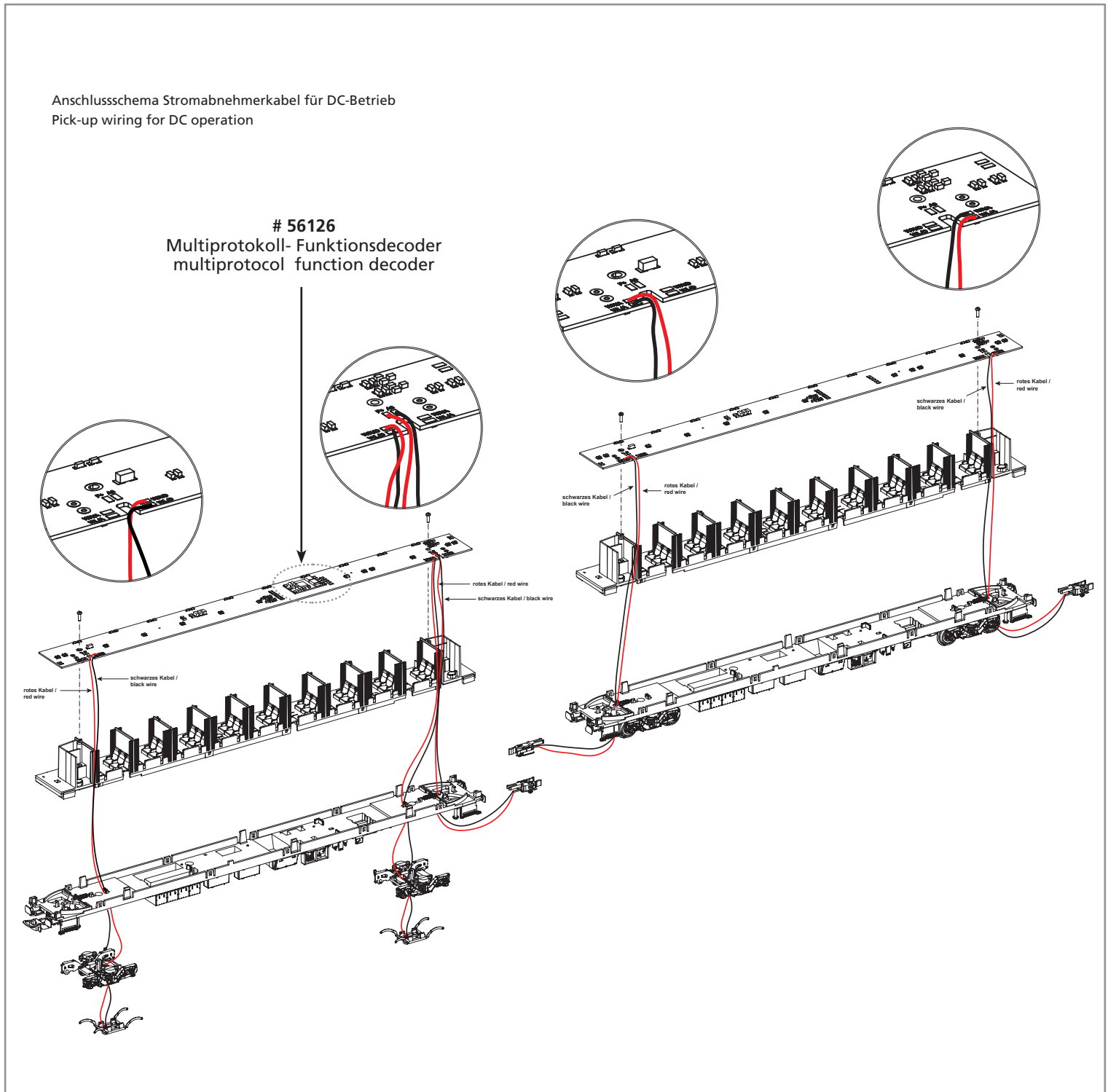
➤ Abbildung 2 / ➤ Fig. 2

Typische Anwendungsfälle:

Operating situations:

2. Kupplung führt Schaltspannung, ein Funktionsdecoder pro Zug

2. Operating Situation 2: Couplers conduct digital signal from decoder located in 1 passenger car in train consist (do not use more than 1 decoder-equipped car per train!)



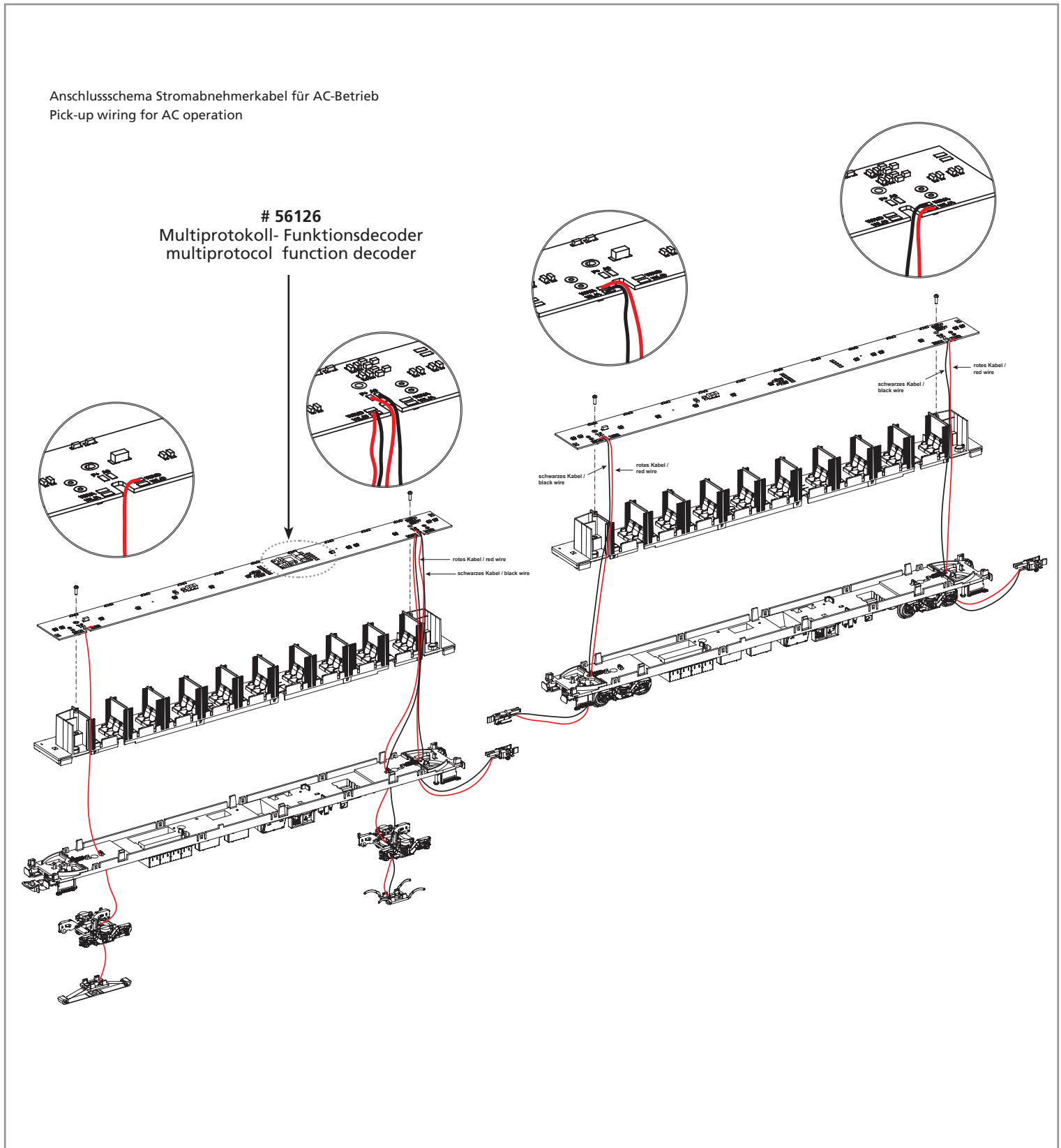
> Abbildung 3 / > Fig. 3

Typische Anwendungsfälle:

Operating situations:

2. Kupplung führt Schaltspannung, ein Funktionsdecoder pro Zug

2. Operating Situation 2: Couplers conduct digital signal from decoder located in 1 passenger car in train consist (do not use more than 1 decoder-equipped car per train!)



➤ Abbildung 4 / ➤ Fig. 4